



THE CHURCH OF OUR LADY OF MERCY

2496 Marion Avenue, Bronx, NY 10458

Tel: 718-933-4400/4401 Fax: 718- 933-5904

www.ourladyofmercyny.org.

email: office@ourladyofmercyny.org

PARISH STAFF

Rev. Jose Ambooken, Pastor



JESUS SAVES PETER FROM DROWNING

Rev. José Tomás Bobadilla A- Parochial Vicar

Rev. Mr. Rolando Nolasco, Deacon.

Sr. Karina Hernandez, HMSP,
CCD Coordinator.

Sr. Araceli Muñoz, HMSP, Pastoral Associate.

Mr. Ángel Ramirez, Trustee.

Ms. Evelyn Ramos, Trustee.

Mrs. Verónica Dilone, Bookkeeper / Receptionist

Ms. Jassette Nava, Part time receptionist

Ms. Rosa Torres, Part time receptionist

Ms. Maria Rosario, Cook

Ms. Francisca Monterrey, Housekeeper.

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday to Friday 9:00 AM – 1:00 PM; 2:00 PM– 8:00 PM.

Saturday 10:00 AM – 7:00 PM; Sunday 10:00 AM – 3:00 PM.

REGISTRATION IN THE PARISH:

Parishioners are invited to register as active members in the Parish Office to receive the Parish Envelopes or Letters of recommendation.

REGISTRACION EN LA PARROQUIA:

A todos los parroquianos se les invita a registrarse en la Oficina Parroquial para del recibir los Sobres Semanales de la Parroquia o Cartas de recomendación

PARISH GROUPS / GRUPOS PARROQUIALES

Cursillistas: domingo a la 1:00 PM

Ecuadorianos: 1^{er} domingo de mes a las 1:00 PM

CERS: Lunes a las 7:00 PM

Comunidad de Matrimonios:lunes a las 7:00 PM

Providencia: 1^{er} lunes de mes de 7:00 PM

Youth Group: Tuesday after 6:30 PM

Circulo de Oración Carismáticos: miércoles 7:30PM

Dance Group: Wednesday at 6:00 PM

Legion of Mary: Thursday at 6:00 PM, English

Legión de María: viernes a la 1:00 PM, en español

Altagracianos: viernes después de Misa de 7:00 PM

Hermandad Emaús: 7:30 PM Los viernes (Caballeros)

Hermandad Emaús: 4:30 PM Los sábados(Damas)

Niños Misioneros: Los sábados a las 10:00 AM

PADRE TOMAS: El cirujano del Padre Tomás le dijo que él no tenía cancer.

FR. TOMAS : Fr. Tomás' Doctor told him he is free of Cancer.

AUG 15: FEAST OF THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY: It is a holy Day of Obligation. **MASSES IN ENGLISH:**

Monday, 14th Aug at 5:15 PM in the Chapel

Tuesday, 15th Aug at 5:15 PM in the Chapel

15 de AGOSTO: LA FIESTA DE LA ASUNCION DE LA SANTISIMA VIRGEN MARIA. Este es un día de Precepto. **MISAS EN ESPAÑOL :**

Lunes, 14 de Agosto: 7:00 PM en el templo

Martes, 15 de Agosto: 12:00 mediodía y 7:00 PM

[en el templo]

SENIORS' LUNCHEON: There will be a luncheon for our Senior gentlemen and ladies of OLM on Saturday, August 26, 2017 in the Hall below the Church (H-1) You are cordially invited to participate. Besides food, there will be gifts, entertainment. We will be eagerly waiting for you from 11:00 AM-2:30 PM. Thank you!

ALMUERZO DE LA TERCERA EDAD: Habrá un almuerzo para nuestros caballeros y damas de la tercera edad de OLM el sábado 26 de agosto, 2017 en el Salon H-1. Estas invitado a participar, comida, regalos, entretenimientos y lo mejor de toda, de tu presencia. Te esperamos a partir de las 11:00 AM-2:30 PM. ¡Gracias!

THE SACRAMENTS	LOS SACRAMENTOS
<p>BAPTISMS for Children take place in English on the <u>2nd</u> Saturday of the month. Parents, please register the child at the rectory at least one month in advance. Please bring the Birth Certificate for registration.</p> <p>GODPARENTS REQUIREMENTS : Godparents: A man and a woman over the age of 18 years; if married, they should have been married in the Catholic Church. (Please bring your marriage certificate)</p> <p>If the Godparents are single, they must not live with a partner and must have received the three sacraments of initiation, viz., Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion). <i>They must bring as proof, certificates of Baptism, Confirmation and Holy Eucharist (Communion).</i></p> <p>THE SACRAMENT OF RECONCILIATION (CONFESSION): Saturday 4:30 PM in English in the Church. Any day in the Rectory with an appointment.</p> <p>MATRIMONY (MARRIAGE): Couples should make an appointment with Rev. Jose Ambooken at least 6 months before the wedding date. They will then get all of the information required.</p> <p>ANOINTING OF THE SICK: Please inform a priest whenever anyone is seriously ill. In case of emergency, call the rectory at any time.</p>	<p>LOS BAUTISMOS se llevan a cabo en español en el <u>primer y tercer sábado</u> del mes. Los padres, favor de registrar sus niños en la rectoría un mes antes del Bautismo. Traen, por favor, el Certificado del Nacimiento para registrar.</p> <p>LOS PADRINOS - REQUISITOS: Padrinos: Un hombre Católico y una mujer Católica mayores de 18 años. Si están casados, ellos tienen que estar casados por la Iglesia Católica. (Traer el certificado del matrimonio)</p> <p>Si los padrinos son individuales, no deben vivir con su pareja, deberían recibir los tres Sacramentos de iniciación que son Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión). <i>Deben traer prueba con sus certificados de Bautismo, Confirmación y Eucaristía (Comunión).</i></p> <p>EL SACRAMENTO DE RECONCILIACIÓN (CONFESIÓN): Los sábados a las 6:30 PM en español en el templo. En cualquier día en la Rectoría con una cita.</p> <p>MATRIMONIO: Las parejas deben hacer cita con el Padre José Ambooken por lo menos 6 meses antes de la fecha de boda. Ellos obtendrán todo el informe durante esta entrevista.</p> <p>UNCIÓN DE LOS ENFERMOS: Favor de informar al sacerdote cuando alguien está enfermo. En caso de emergencia, llame a la rectoría a cualquier hora.</p>

St. Francis de Sales says: "A spoonful of honey catches more flies than a barrellful of vinegar." That is to say, instead of spreading gossip, speak well of others just as you would like others speak well of you.

San Francisco de Sales dice: "Una cucharada de miel atrapa más moscas que un barril lleno de vinagre". Es decir, en lugar de difundir chismes, hablen bien de otros como si quisieran que los demás hablaran bien de ustedes.

AUG 6, 2017 COLLECTION REPORT OF OUR LADY OF MERCY--▶	OFFERTORY	=\$4,010.00
	CHILDREN'S COLLECTION	= \$22.00
THANK YOU FOR YOUR SUPPORT		

READINGS OF THE WEEK

14: 19th Mon Ord Time: Dt 10:12-22; Ps 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27
15: Tue The Assumption of the Blessed Virgin Mary: Vigil: 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28 Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
16: 19th Wed Ord Time: Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
17: 19th Thu Ord Time: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-6; Mt 18:21 - 19:1
18: 19th Fri Ord Time: Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
19: 19th Sat Ord Time: Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
20: 20th Sun Ord Time: Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

LECTURAS DE LA SEMANA

14: 19 Lun Tie Ord: Dt 10:12-22; Sal 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27
15: Mar **La Asuncion de la Virgen Maria:** Vigilia: 1 Cr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28 Dia: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56
16: 19 Mie Tie Ord :Dt 34:1-2; Sal 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
17: 19 Jue Tie Ord: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Sal 114:1-6; Mt 18:21 - 19:1
18: 19 Vie Tie Ord: Jos 24:1-13; Sal 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
19: 19 Sab Tie Ord :Jos 24:14-29; Sal 16:1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
20: 20 Dom Tie Ord: Is 56:1, 6-7; Sal 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

CURSOS BIBLICOS: Te invitamos a participar de los cursos bíblicos. ¡Inscríbete no lo pienses más! Es totalmente gratis, solo necesitas traer lápiz, cuaderno y biblia. Hay diferentes horarios, escoge el que más te convenga. Inicia dos Cursos Biblicos Nuevos.

Inicia: 6 junio 2017 Martes y Jueves a las 7:00PM.

Inicia: 7 junio 2017 Miercoles y Viernes a las 7:00PM.



MASS INTENTIONS

SUNDAY AUGUST 13 DECIMONOVENO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

8:45 AM For the Parishioners of OLM
10:00 AM No Intention
11:30 AM †Julio Zaldivar, †Fatima Jocelyn Nuñez
6:00 PM Accion de Gracias- Divino Niño
Por todos los feligreses de la parroquia

Monday, August 14th (M) St. Maximilian Kolbe

12:00 PM No Intention
5:15 PM

Tuesday, August 15th (M) The Assumption of the Blessed Mary

12:00 PM †Manuel Alejandro Chavez (3 años)
5:15 PM †Jason Gallero, †Alfredo & Filomena Navalta

Wednesday, August 16th (M) St Stephen of Hungry

12:00 PM No Intention
5:15 PM No Intention
7:00PM No Intention

Thursday, August 17th (m)

12:00 PM †Rev. Robert Paul Arce (79^a Cumpleaños)
5:15 PM †Rev. Robert Paul Arce (79th Birthday)

Friday, August 18th (m)

12:00 PM No Intention
5:15 PM No Intention
7:00 PM No Intention

Saturday, August 19th (M) St. John Eudes

9:00AM No Intention
5:15PM For the parishioners of OLM
7:00PM

AUGUST 20 : TWENTIETH SUNDAY IN ORDINARY TIME

8:45 AM No Intention
10:00 AM Ashley Salgado- Accion de Gracias – 18 años de vida
11:30 AM †Carmelo Lopez, †Don Jose Nuñez, †Vicenta Rivera
†Luis Rafael Concepcion, †Juan Marchado
Por las Hermanas Nuñez Rivera: María, Josefina y Juana
6:00 PM No Intention

REGISTRO DE MISAS 2017: El Registro para apuntar las Misas para el año 2017, está disponible en la oficina de la rectoría. Para evitar disgustos, por favor reserven las Misas tan pronto como sea posible. (Tienen que apuntar las Misas **antes de 3:00 PM** del sábado de la semana). Por los directivos de la Arquidiócesis, el estipendio de la Misa es de \$15.00

CCD REGISTRATION (In English)

BAPTISM

Days of Registration: Wednesdays and Fridays.
Time: 10:00 AM – 1:00 PM
Place: Rectory Office
Persons registering: Veronica Dilone, Rosa Torres.
Full payment : \$70
Requirement: Birth Certificate(original)
Half Payment at registering time: \$35
Make the full payment before Sept 30, 2017

CONFIRMATION

Day of Registration: Sunday
Time: 11:00 AM – 1:30 PM
Place: Outside the Church
Person Registering: Angel Delgado
Full payment : \$70
Requirement: Certificates of Birth, Baptism, Communion
Half payment at registering time: \$35
Make the full payment before Sept 30, 2017

CCD REGISTRACION

BAUTISMO

Días de Registracion: miércoles y viernes.
Horas: 10:00 AM – 1:00 PM
Lugar: Oficina de la rectoria
Personas registrando: Veronica Dilone, Rosa Torres.
Costo completo: \$70
Requisitos: Certificado de nacimiento(original)
Mitad de costo cuando registre: \$35
Pago Completo antes de 30 de septiembre.

CONFIRMACION

Día de Registracion: Domingo.
Horas: 11:00 AM – 1:30 PM
Lugar: Afuera de la Iglesia
Persona registrando: Angel Delgado
Costo completo: \$70
Requisitos: Certificados de Nacimiento, Bautismo, Comunion
Mitad de costo cuando registre: \$35
Pago Completo antes de 30 de septiembre

CONFIRMATION

Day of Registration: Saturday
Time: 4:00 PM – 6:00 PM
Place: Rectory of the Church -H4
Person Registering: Martin Delgado
Full payment : \$70
Requirement: Certificates of Birth, Baptism, Communion
Half payment at registering time: \$35
Make the full payment before Sept 30, 2017

COMMUNION

Day of Registration: Saturday , Sunday
Time: 10:00 AM – 2:00 PM; 11:00 AM-2:00 PM
Place: Rectory the Church -H4
Persons Registering: Maria Perez,
Nilda Alejandro, Zeferina Almanzar
Full payment : \$70
Requirement: Certificates of Birth, Baptism.
Half payment at Registering time: \$35
Make the full payment before Sept 30, 2017

(en español)

CONFIRMACION

Día de Registracion: Sábado.
Horas: 4:00 PM – 6:00 PM
Lugar: Salón en la rectoria H-4
Persona registrando: Martin Delgado
Costo completo: \$70
Requisitos: Certificados de Nacimiento, Bautismo, Comunion
Mitad de costo cuando registre: \$35
Pago Completo antes de 30 de septiembre

COMUNION

Días de Registracion: Sábado, Domingo
Horas: 10:00 AM – 2:00 PM; 11:00 AM-2:00 PM
Lugar: Salón en la rectoria H-4
Personas Registrando: Maria Perez,
Nilda Alejandro, Zeferina Almanzar
Costo completo: \$70
Requisitos: Certificados de Nacimiento, Bautismo.
Mitad de costo cuando registre: \$35
Pago Completo antes de 30 de septiembre

CAMPAÑA DEL CARDENAL: Siete meses del año 2017 han pasado. Aquellos que se han comprometido o quieren comprometerse para la Campaña Anual del Cardenal, por favor, hágalo tan pronto como sean posible. Si necesitan los Sobres de la Campaña, estan a la entrada del templo o venganse a la Oficina Parroquial y las Secretarias estarán disponibles para avudarles

ENTRENAMIENTO DE MIGRACION: Vendrá el Señor Andrés Ceballos para enseñar como actuar ante de los problemas de migración. El vendrá el 26 de agosto (sábado) a las 4:00 PM y reunirá con las personas que quieren información.

RETIRO DE MUJERES

“Mujer, por tu fe, has sido sanada” (Lc 8:48)

Agosto 26 y 27, 2017

LUGAR: Iglesia “San Simon Stock / San José”
2191 Valentine Ave, Bronx, NY 10457



ENTRADA : Sábado 8:00 AM

\$60.00

Traer Biblia y Cuaderno

**Para más información y registraciones
llame 718 450 3473 / 347 334 0810**